

Table of Contents

List of abbreviations	XI
List of tables	XIII
List of figures	XVII
Acknowledgements	XXI
1 Introduction	1
1.1 Background	1
1.2 Scope and objectives	5
1.3 Theoretical and methodological framework	7
1.4 Research questions	8
1.5 Outline of the book	9
2 The World Englishes paradigm and New Englishes: From colonial past to present sociolinguistic profile	11
2.1 The field of World Englishes	12
2.1.1 Babel undone: English as a global language	12
2.1.2 Kachru's Three Concentric Circles model	13
2.1.3 The Kachravian legacy: tenets of the World Englishes paradigm	15
2.2 New Englishes: from unity to diversity	18
2.2.1 Defining characteristics of New Englishes	18
2.2.2 Schneider's Dynamic Model of the evolution of postcolonial Englishes	21
2.3 The sociolinguistic profiles of Hong Kong, Indian and Singapore English	26
2.3.1 Hong Kong English	27
2.3.2 Indian English	33
2.3.3 Singapore English	37
2.3.4 The varieties' sociolinguistic profiles: a bird's eye perspective	41
2.4 Conclusion	43

3	Structural nativization in New Englishes	45
3.1	Structural nativization: Structural and conceptual considerations	45
3.1.1	'Feature', 'innovation', 'deviation': A terminological maze	45
3.1.2	The structural dimension of features	47
3.1.3	The conceptual dimension of features	50
3.1.3.1	A narrow vs. broad approach to features	51
3.1.3.2	Conceptual stance: A broad approach to features	56
3.1.4	Summing up: A definition of 'feature'	57
3.2	Structural nativization at the lexis-grammar interface:	
	State-of-the-art	58
3.2.1	Why lexico-grammar?	58
3.2.2	Lexico-grammatical features across levels of abstraction	59
3.2.2.1	High level of abstraction	60
3.2.2.2	Intermediate level of abstraction	61
3.2.2.3	Low level of abstraction	64
3.2.2.4	Verb patterning: A bird's eye perspective	67
3.2.3	Structural nativization and Schneider's Dynamic Model	69
3.2.3.1	The Dynamic Model to the test	69
3.2.3.2	The Dynamic Model with a twist: A Construction Grammar account	72
3.2.4	Summing up: The bigger picture	76
4	Construction Grammar meets Corpus Pattern Analysis	79
4.1	Construction Grammar	80
4.1.1	The essentials of Construction Grammar	80
4.1.1.1	Motivating Construction Grammar: On the origins of the species	80
4.1.1.2	The cognitive bedrock of Construction Grammar	83
4.1.1.3	Constructions and the constructicon	85
4.1.2	Argument Structure Constructions, verbs, and Lexically-Bound Constructions	89
4.1.2.1	Goldberg's account of argument structure: A phrasal perspective	89
4.1.2.2	Lexicalist perspectives in Construction Grammar	97
4.1.3	Construction Grammar and Corpus Linguistics: Two sides of the same coin	101
4.2	The Theory of Norms and Exploitations and Corpus Pattern Analysis	104
4.2.1	Theory of Norms and Exploitations: Theoretical premises	104
4.2.1.1	Meaning as a contextualized event	104

4.2.1.2	Meaning potential and meaning components	105
4.2.1.3	Selectional preferences: Meaning as probabilistic and prototypical	109
4.2.1.4	The linguistic double helix: Two sets of rules for norms and exploitations	113
4.2.1.5	Particulars of verbal meaning patterns	115
4.2.2	The method: Corpus Pattern Analysis	117
4.2.2.1	The apparatus	118
4.2.2.2	The procedure	119
4.3	Construction Grammar and the Theory of Norms and Exploitations compared	120
4.4	Conclusion: The best of both worlds	124
5	Data and methods: Identifying constructions bottom-up in the International Corpus of English	125
5.1	The International Corpus of English	125
5.2	Data preparation and extraction	127
5.2.1	Tagging and cleaning the corpora	127
5.2.2	Data extraction	129
5.3	Data annotation: Establishing constructions across levels of abstraction	130
5.3.1	What counts as an argument?	131
5.3.1.1	Noun phrase constituency	131
5.3.1.2	Argument or Adjunct?	135
5.3.2	Argument Structure Construction annotation	138
5.3.3	Establishing the Lexically-Bound Constructions of <i>make</i> : Adopting and adapting the CPA procedure	142
5.3.3.1	The procedure in brief	143
5.3.3.2	Valency patterns: Motivating non-canonical patterns as LBCs	147
5.3.3.3	Motivating and defining the reduced set of semantic types	149
5.3.3.4	Motivating the addition of semantic types in a data-driven fashion	153
5.3.3.5	Motivating contextual roles in valency slots	155
5.3.3.6	Motivating lexically specified items in valency slots	156
5.3.3.7	Motivating subvalency features	159
5.3.3.8	Diverging from the CPA methodology	159
5.4	Conclusion	161

6	Establishing the native norm : The <i>make</i> -constructicon in British English	163
6.1	<i>Make</i> across Argument Structure Constructions	164
6.1.1	The distribution of <i>make</i> across ASCs	164
6.1.2	Developing a profile of the behavior of ASCs with <i>make</i>	168
6.1.2.1	The CREATION construction	169
6.1.2.2	The RESULTATIVE construction	171
6.1.2.3	The CAUSATIVE construction	175
6.1.2.4	The CAUSED-MOTION construction	178
6.1.2.5	The MOTION construction	179
6.1.2.6	The COPULAR construction	181
6.1.2.7	The WAY construction	182
6.1.2.8	The DITRANSITIVE construction	183
6.1.2.9	The VERB-PARTICLE construction	184
6.1.3	Interim summary	185
6.2	The Lexically-Bound Constructions of <i>make</i>	186
6.2.1	Lexically-Bound Constructions by the numbers	186
6.2.2	Semantic types: Between specificity and versatility	204
6.2.3	Interim conclusion: Toward the bigger picture	209
6.3	The wood for the trees: Towards a <i>make</i> -constructicon of British English	210
6.3.1	Integrating the LBC and ASC levels of abstraction	211
6.3.1.1	Mapping LBCs onto ASCs	211
6.3.1.2	ASCs and LBCs: Formal relations	219
6.3.1.3	ASCs and LBCs: Semantic relations	226
6.3.2	Relations between and across ASCs	228
6.3.3	The <i>make</i> -constructicon: A case of constructional polysemy	230
6.4	Conclusion	236
7	The schematic to substantive patterning of <i>make</i> across New Englishes	239
7.1	Identifying the features of New Englishes across levels of abstraction	240
7.1.1	A frequency profile of <i>make</i>	240
7.1.2	High level of abstraction: The ASCs of <i>make</i> across varieties	246
7.1.2.1	The distribution of ASCs across varieties	246
7.1.2.2	Losing <i>it</i> : Argument omission in ASC realizations	249
7.1.3	Intermediate level of abstraction: The LBCs of <i>make</i>	254
7.1.3.1	General overview	255
7.1.3.2	Innovation: Attested features at the level of LBCs	257
7.1.3.3	Propagation: Tracking down traces of conventionalization	266
7.1.3.4	Interim discussion	274

7.1.4	Low level of abstraction: The syntactic, lexical and semantic patterning of THE LIGHT VERB CONSTRUCTION	276
7.1.4.1	The syntactic profiling of the LVC	276
7.1.4.2	The lexical profiling of the LVC	287
7.1.4.3	The semantic profiling of the LVC	294
7.1.4.4	Interim summary	297
7.1.5	The bigger picture: Linguistic features and the Dynamic Model	298
7.2	The cognitive representation of New Englishes	306
7.2.1	Background	306
7.2.2	Method	308
7.2.3	Results	311
7.2.3.1	Variation in LVC realization	311
7.2.3.2	Variation in allostructional realization	314
7.2.3.3	Variation in lexical realization	317
7.2.4	Summary and discussion	320
7.3	Conclusion	323
8	General conclusion	327
8.1	Summary of the main findings	327
8.2	Contributions at the interfaces	333
8.3	Looking ahead: Avenues for further research	337
	References	341
	Appendices	369
	Index	393